

1.C. – ESPAGNOL

Comme les années précédentes, les candidats devaient préparer pendant 20 minutes l'analyse d'un article de texte de presse portant sur l'actualité des pays de langue espagnole ou bien ayant trait à des problèmes plus généraux du monde contemporain (problèmes énergétiques et écologiques, devoir de mémoire, immigration, problèmes de société, relations internationales, actualité scientifique... etc).

L'épreuve comprend trois étapes : tout d'abord une synthèse claire et ordonnée reproduisant la structure du texte. La seconde étape consiste à développer quelques points que le candidat juge particulièrement intéressants. La troisième étape est celle de l'entretien au cours duquel l'examineur pose des questions permettant au candidat de préciser certains aspects de son commentaire ou d'approfondir sa réflexion sur tel ou tel sujet en rapport avec le texte.

Les écueils à éviter durant cet exercice sont en premier lieu la lecture d'un commentaire rédigé durant la préparation. Le candidat, bien entendu peut s'appuyer sur des notes prises au cours de la préparation mais, en aucun cas, ne doit transformer l'épreuve en une *lecture soporifique d'un commentaire écrit*. Pour cela le temps de préparation est important et doit permettre au candidat de structurer son exposé, de déterminer les points à développer et d'imaginer une introduction et une conclusion, en présentant sur sa feuille de brouillon de façon schématique les éléments principaux de son intervention. Le candidat doit éviter la paraphrase du texte sans aucun apport critique ainsi que la répétition de phrases du texte mises bout à bout.

Le jury, au début de chaque intervention, demande au candidat de lire un court extrait de l'article. Cet exercice permet à l'examineur de vérifier la correction phonologique de la langue. Le jury a constaté, comme au cours des années précédentes, que certains candidats trébuchaient sur la lecture des chiffres ou accentuaient les mots de façon incorrecte ou avaient des difficultés à prononcer certains phonèmes propres à la langue espagnole. Une pratique régulière de la langue doit permettre de corriger ces carences.

En ce qui concerne l'épreuve elle-même, le jury a constaté qu'en règle générale les candidats connaissent bien les conditions de celle-ci et sont familiers de l'exercice de synthèse. En revanche, le commentaire est plus souvent laborieux, les candidats ayant des difficultés à analyser le texte ou à fournir une opinion personnelle argumentée. La langue utilisée pose souvent problème par la méconnaissance des conjugaisons, les barbarismes lexicaux, les erreurs de syntaxe et la prononciation erronée. Le jury ne saurait trop conseiller au candidat de s'exercer à la pratique de la synthèse et du commentaire en temps limité.

Cependant, il nous faut signaler pour finir, la qualité d'un nombre conséquent d'interventions, aussi bien en langue facultative qu'en langue obligatoire. Un certain nombre de candidats ont été capables d'offrir une réflexion personnelle dans une langue authentique et nuancée obtenant ainsi de très bonnes notes.